



联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/42/512
2 September 1987
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十二届会议
临时议程项目 118*

方 案 规 划

下一个中期计划的编制

秘书长的说明

1. 中期计划的目的是为确定优先次序并为制定和执行联合国方案提供概念性基础。在这项计划中应根据过去和现在的经验,并根据各会员国对今后各种需要的共同预料,按《联合国宪章》的规定,确定须追求哪些目标。从某种程度上说,这些目标反映在各项法定的任务中。然而,中期计划不应作为一本任务目录看,而应该说明本组织在既定时期内所走向的目标以及为达到这些目标该使用的最恰当的工具。中期计划不必是一张详尽的地图,标明从一站至下一站的具体路线。这项工作应是方案预算的职能。秘书长铭记这一点,打算用一种与过去不同的形式提出下一份中期计划,它较过去简短,概念性多于说明性,但仍能满足有关规划的各项要求。

2. 本说明有两个目的。第一,通过方案和协调委员会(方案协调会)以及行政和预算问题咨询委员会(行预咨委会)向大会建议延长当前的中期计划,并提出编制和通过下一个中期计划的日历。今年,在方案协调会、行预咨委会和大会

* A/42/150。

审议了这份文件后，明年将草拟导言部分以反映各会员国的观点，并通过上述机构提交给大会。届时编写《计划》将有着坚实的基础。《计划》完成时，将是根据会员国商定的导言编写而成。

一、中期计划日历

3. 《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法法条例》（以下简称《条例》）的条例3.9规定：

“中期计划的期间应为六年，并应在提交计划期间第一个两年期的方案概算的前一年将该中期计划提交大会。”

目前的计划涉及1984—1989年；因此下一个计划应涉及在这之后的六年期，即1990—1995年，并应由大会第四十三届会议于1988年予以通过。由于下述原因，秘书长建议把当前的计划再延长两年，即延长到1991年，并在1990年向大会第四十五届会议提交下一个计划期的中期计划供其通过。

4. 目前联合国方案规划进程的情况如下：

(a) 1986年12月31日，方案管理员接到关于编写1990—1995年中期计划的指示。这些指示是在通过大会第41/213号决议前草拟的，因此基本上是按照当前计划的结构。必须在年底时发出这些指示，因为根据《条例》的条例3.12，中期计划草案必须提交给职司和区域政府间机关，其中某些机关订于1987年年初开会。并且，由于必须于1988年4月/5月提交方案协调会和行预咨委会，从1986年底开始这项工作，也只有一年多的时间来完成编写这项计划。

(b) 事实上，在订出了各职司和区域政府间委员会的会议日历后（其中包括作出努力使会议每两年举行一次），甚至在发出有关编写计划的指示之前，于1986年初就1990—1995年计划草案各章已开始同这些机构进行了协商。1986年曾请一些政府间机构同时审议将纳入1988—1989年方案预算的各项工作方案以及各次级方案的目标、战略和优先次序，以便提出一项中期计划供大会在

1988年审议。

(c) 在其第41/213号决议中，大会决定，除其他外，应该“就中期计划各主要方案同联合国的部门、技术、区域和中央机关进行有系统的协商”，并吁请由秘书长同方案和协调委员会及行政和预算问题咨询委员会磋商，拟订上述协商的日程表”（第二节，第3(c)和(d)段）。附件说明了同政府间机构协商的情况。其中列出没有这种协商也会提出的若干方案和一些重要方案。附件还表明，一些政府间组织认为，不可能对它们收到的建议草稿予以足够的注意。

(d) 在1987年年底以前不能完成秘书长根据大会第41/213号决议将进行的内部审查。此外，经济及社会理事会对政府间机构进行的审查也没有订于1988年春季前最后结束。这次审查的结果将对下一个中期计划有直接影响（见秘书长的进度报告，A/42/234，第26和27段中的图表）。

(e) 最后，目前联合国的财政仍然不稳定，这种状况不利于目前完成1990年代详尽的中期计划定稿。

5. 要对这种状况找到解决办法，就必须满足以下基本要求：

(a) 不仅应该维护还应该加强中期计划作为“联合国的主要政策指示（条例3.3）的作用。必须坚定地以一套连贯的原则和目标作为联合国活动的基础。这意味着，新的中期计划在内容、格式和编制方式方面都必须尽可能有意义。

(b) 正如大会在其第41/213号决议中强调的那样，要改进方案规划工作和预算进程，就必须同各会员国，以及同联合国的部门、技术、区域和中央机关进行广泛而有系统的协商。

(c) 在1988—1989年过渡方案预算之后，1990年代的方案预算应在联合国的方案、优先次序和工作方法方面体现出执行大会第41/213号决议的结果。根据大会第41/213号决议，秘书长将在1988年春季向方案协调会和行预咨委会提交1990—1991两年期方案预算的概要。除其他外，这份概要将载有关于“反映具有广泛部门性质的一般趋势的优先次序”

(d) 应该把大会第41/213号决议责成进行的基本改革视为最终完成当前的中期计划，而不是开始下一个中期计划。这意味着，反映这些基本改革的1990—1991年方案预算将是当前计划期的高潮。因此，1992—1993年的方案预算将是第一次执行新的中期计划。这种概念将有助于促进实现1984—1989年中期计划中具体规定的某些目标，否则这些目标可能由于1986—1987年方案预算因财政原因推迟执行以及1988—1989年方案预算因紧缩政策推迟执行而不能得以实现。

二．下一个中期计划的导言的编写

6．条例3.7规定：

“在计划之前应当载有一篇导言，导言构成规划过程的一个主要组成部分，并应：

“ (a) 以协调一致的方式，显著列出联合国系统的政策方针；

“ (b) 说明从各项任务规定中推演出来的中期目标与战略和趋势，这些规定反映出各政府间组织所制定的优先次序；

“ (c) 载列秘书长关于优先次序的提议。”

7. 大会在其第41/213号决议中，要求将中期计划的导言送交各会员国，以便进行广泛协商。秘书长认为，根据他目前正在提出的关于联合国1990年代的展望进行协商，才能为下一个中期计划编写更有意义和益处的导言。1987年据此与方案协调会、行预咨委会和大会以及与各专门机构进行了讨论，将根据讨论结果编写导言部分草稿，以便在1988年5月提交方案协调会和行预咨委会。导言草稿经审查后，就可以方案管理员发出关于编写下一个中期计划的指示。因此，中期计划这份文件将获益于迄今所未有过的事前政治指导。方案管理员根据去年年底发出的编写计划指示进行的工作对于审查当前中期计划以便将其延长两年(1990—1991)是极其重要的。在现阶段进行的协商，再加上管理的上述工作，有助于秘书处编写关于1990—1991年方案预算概要的提案。

8. 如果大会接受关于推迟到1990年第四十五届会议上通过下一个中期计划的建议,工作安排次序应如下:

(a) 在方案协调会第27届会议和行预咨委会审查了随同本说明提交的秘书长对下一个十年的展望之后,将征求行政协调委员会(行政协调令)对这份文件的意见。

(b) 关于订正当前计划的建议将于1988年5月提交给方案协调会和行预咨委会。这些建议将根据条例3.11和条例103.11提出,并提需要尽可能全面,为编写1990-1991年方案预算提供连贯的构架。大会第四十三届会议将把1990-1991年方案预算的概要联同方案协调会和行预咨委会对上述方案预算提出的订正案和建议一并提出审议。

(c) 方案协调会第28届会议将进一步审议在上文第6段所述协商基础上编写的下一个中期计划的导言草稿。该导言草稿将载有秘书长关于优先次序的建议。行预咨委会也将与方案协调会同时审议导言草稿。

(d) 方案协调会和行预咨委会还将于1988年春季审议秘书长关于同部门、职司、区域和中央政府间机构就下一个中期计划的主要方案进行协商的日程表。考虑到1987年已进行了协商,上述协商将于1988和1989年进行。有关立法机构将收到该计划的导言草案。

(e) 如《条例和细则》中的细则103.5所述,在大会第四十五届会议将审议的中期计划建议中,有关实质性事务者,通过方案协调委员会和行预咨委会提出,有关共同事务者,通过行预咨委会提出,有关会议事务者,通过会议委员会和行预咨委会提出。

9. 注意到过去几年来为协调联合国的中期计划及预算周期和有关的专门机构的中期计划及预算周期所作的努力,并鉴于必须继续保持已取得的协调成果,建议作为例外情况,使下一个中期计划涉及1992-1995四年期,而非规定的六年期。

中期计划章次 专门性政府间 1987年会议日期 就中期计划采取 下次会议日期

审查机构

的行动

1. 政治和安全理事会

方案1	和平利用外层空间委员会	6月1-12日	审议草案--无有关 意见的资料	1988年
	反对种族隔离特别委员会	按需要	无	按需要
方案2	裁军委员会	5月4-29日 和12月	无	1988年

2. 特别政治事务
和特派团

方案1	无	—		
方案2	无	—		
方案3	巴勒斯坦人的权利	按需要	无	按需要

3. 国际司法和国际法

方案1	无	—		
方案2	无	—		
方案3	国际法委员会 ^c	5月4日-7月 24日	无	1988年

中期计划章次	专门性政府间 审查机构	1987年会议日期	就中期计划采取 的行动	下次会议日期
方案4	无	—		
方案5	贸易法委员会	7月20日—8月14日	将审议草案	1988年
4. 托管和非殖民化				
方案1	无			
方案2	24国委员会	2月和按需要	无	1988年
方案3	纳米比亚理事会	按需要	无	按需要
5. 救灾	无	—		
6. 人权	人权委员会	2月2日—3月13日	讨论了初步概要; 有评论意见	1988年2月 1日—3月11日
7. 国际毒品管制				
方案1	麻醉药品委员会	2月2—11日	无	1988年2月 8—19日
方案2	国际麻醉品管理局	5月18—22日和 10月12—23日	5月没有行动	1988年5月 24日—6月3日

中期计划章次	专门性政府间 审查机构	1987年会议日期	就中期计划采取 的行动	下次会议日期
8. 对难民的国际 保护和援助				
方案1	难民事务高级专员办 事处—行政委员会	10月	将审查草稿	1988
方案2	近东救济工程处咨询 委员会	8月27日	将审查草稿	1988
9. 新闻				
	新闻委员会	6月15日	口头报告广泛的	1988年
		7月2日	中期展望的构架	6—7日
10. 发展问题, 政策 和管理				
	无 ^a	—	—	1988年
11. 能源				
方案1	自然资源委员会 (国际经社 事务部)	4月6—15日	审查总方向; 有 评论意见	1989年

中期计划章次	专门性政府间 审查机构	1987年会议日期	就中期计划采取 的行动	下次会议日期
12. 环境				
方案1 (环境规划署)	环境规划署 理事会	6月8-19日	无	1989年
13. 粮食和农业				
方案1 (粮食世界粮食 食理事会)	世界粮食 理事会	6月8-11日	审查草稿; 有评论意见	1988年
14. 人类住区				
方案1 (生境会议)	人类住区 委员会	4月6-16日	审查关于编制中期 展望的报告; 通过的优先事项的 决议	1988年4月 6-12日 ^e
15. 工业发展	f	-		

中期计划章次	专门性政府间 审查机构	1987年会议日期	就中期计划采取 的行动	下次会议日期
16. 国际贸易和发 展资助				
方案1-8 (贸发会议)	贸易和发展理事会的 中期展望和方案 预算工作组	4月13-16日和 9月14-17日	将于9月审查 草稿	1988年
方案9 (贸易中心)	联合咨询小组 ^c	10月	将审查草稿	尚未决定
17. 自然资源				
方案1和2 (国际经社事务部 和技术促进发展部)	自然资源 委员会	4月6-15日	审查总方向; 有评论意见	1989年
18. 人口				
方案1和2 (国际经社事务部和 技术促进发展部)	人口问题 委员会	1月28日- 2月6日	审查草稿; 有评论意见	1989年2月 15-24日
19. 公共行政和财务				
方案1	联合国公共行政 和财务方案专家 会议 ^c	3月11-20日	审查大纲; 有评论意见	尚未决定

中期计划章次	专门性政府间 审查机构	1987年会议日期	就中期计划采取 的行动	下次会议日期
20. 科学和技术				
方案1 (科技 促进发展会)	科学和技术政府间 委员会	7月27日— 8月7日	将审查方式文件	1989年
方案2 (贸发会议)	贸易和发展理事会 中期展望和方案 预算工作组	4月13—16日和 9月14—17日	将于9月审查 草稿	1988年
21. 社会发展和人道主义事务				
方案1 (国际 经社事务部)	社会发展 委员会	2月23日— 3月4日	审查编制中期 展望的报告; 有评论意见	1989年2月
	妇女地位 委员会	1月12—16日	讨论合并前瞻战 略;通过若干决议	1988年 3月14—23日
	预防和控制犯罪 委员会	—		1988年 8月22—31日
22. 统计				
方案1和2 (国际经社事务部 和技合促进发展部)	统计委员会	2月23日— 3月4日	审查草稿; 有评论意见	1989年 2月6—15日

中期计划章次	专门性政府间 审查机构	1987年会议日期	就中期计划采取 的行动	下次会议日期
23. 跨国公司	跨国公司委员会	4月7-16日	审查草稿; 有评论意见	1988年 4月6-15日
24. 运输、通讯和旅游 方案1 (国际 经社事务部)	无	—		
方案2 (贸发会议)	贸易和发展理事会 中期展望和方案 预算工作组	4月13-16日和 9月14-17日	9月将审查草稿	1988年
25. 海洋事务 方案1	无	—		
方案2	无	—		
26. 财务	无	—		
27. 人事管理和事务	无	—		
28. 总务	无	—		
29. 其他管理和技术 支助事务	无	—		

中期计划章次 专门性政府间 1987年会议日期 就中期计划采取 下次会议日期

审查机构		的行动	
30. 会议和图书馆	会议委员会	8月24-28日	将审查草稿 尚未决定
31. 方案规划与协调	无	-	
非洲经委会		4月13-27日	审查草稿；关于通过的程序的决议 1988年4月
欧洲经委会		3月30日-4月10日	关于编写进度的口头报告 1988年4月
拉美经委会		-	1988年
亚太经社会		4月21-30日	审查总方针；有评论意见 1988年4月
西亚经社会		3月31日-4月5日	审查草稿；关于通过的优先事项的决议 1988年4-5月

a) 表内资料仅至1987年8月13日，将适时以口头方式修改。

b) 各区域委员会的方案未分开列出；各区域委员会在表后列出。

c) 非政府间机构。

d) 上次向中期计划方案/（国际经社事务部）是由社会发展委员会审查。

e) 需经大会核可。

f) 计划中已删去方案1-3（工发组织）；其余方案将由各自的区域委员会审查。

查。

附 录

1 9 9 0 年 代

联 合 国 工 作

的 一 些 前 景

1990年代联合国工作

的一些前景

我们所处的时代是无法简单说明的。各个国家及各种问题之间日益加强的相互依存是一个决定性的因素，但同时，保持不变的主权国家的结构占统治地位也是另一个决定性因素。这一时代里知识的增加是前所未有的，自发明文字以来，人类的识字人数第一次占多数。但是，由于人口的增长，文盲的人数也空前地多。农业和工业生产达到了很了不起的水平。如今是人类有史以来第一次生产了足够的粮食，可满足人类的基本营养需要；但世界上却有四分之一的人口遭受着营养不良和饥饿之苦。过去的一个世纪内，工业生产增加了五倍，而其中五分之四却是在1940年来的贫困阶段实现的。但是，目前的情况依然是，发展不足而无法缩小穷国和富国间的收入差别。从历史角度上说，这个年代当然可被看作核时代的开端，但核能源的长远意义还不清楚。对最强大的国家之间关系来说，目前是一段和平的时期，当然也有纠纷，但至今已维持四十年了。但是，又有谁能说这些岁月是和平或安全的？甚至对这些大国也不行，在这些年代里饱见普遍和危险的冲突，及由此造成的无限的人类痛苦。

要在这种多样的，有时甚至是矛盾的经济、社会和政治条件下，去创造一个全球的持久发展、社会公正与和平的环境，必须是人类共同的目标。从最广义的意义上说，这必然确定联合国系统1990年代的议程。

我深信1990年代可以成为发生巨大进步的年代。不错，在一些重要的方面，1980年代到目前为止还不能为今后几年报喜。国际发展受到挫折，世界许多国家的生活条件正在恶化，而不是改善。随着差别和不平衡的扩大，整个世界经济的特征是令人不安的动乱。对军火的庞大和沉重投资不曾稍减。在政治方面，暴力增加了，渗透到各个社会和国际关系之中，随之又造成大批人逃离本国的暴力。在这一情况下，复活的民族中心主义显示出1990年代安全和人道主义方面会有新的严重问题，国际社会应对此警觉。在某些地方对多边合作存在着尖锐的怀疑，联合国本身便经历了严重的财政危机，除了在财政本身方面是严重以

外，从它所反映的会员国之间的政治分歧来说，也是严重的，如果任其持续下去，在长远阶段将严重伤害联合国组织的效用。

但是，也可以指出一些极为有利的因素。现在人类已有了大量新技术，这是经济增长的主要动力之一。我们过于缓慢但还算及时地理解了发展、环境和人口之间的共生关系，我们现在对生态破坏会引起的致命的后果能作出虽不完全但仍足够正确的估价，主要核大国的政策现在看来似乎是基于需要削减核武器。对于发展与全球繁荣之间的相互关系有了日益增多的理解。简言之，有说服力的理由使政府采取切合实际的决定来使用资源和权力而取得共同的利益。这按理必会导致对国际组织的更大依赖。在今后十年内联合国的工作必须能通过其方案的效果、它所提资料的众多和可靠性，以及它为解决多边问题和解决冲突所提供的能力，来鼓励这类合理的选择。

国际安全，包括裁军和国际法，发展与国际经济合作，社会进步，基本权利和基本自由、人类福利在内，是联合国方案应当注重的广泛领域。中期计划的结构将包括这些领域。它们可能在1980年代或更早的年代也同样被选出，因为它们反映了《宪章》的基本宗旨。的确，联合国在1990年代及其后肯定要处理的许多问题都是熟悉的。冲突和诉诸武力，滥用资源于武器，持续的社会和经济不平等，饥饿、恐怖主义、侵犯人权——在世界情况下的这些和其他不利因素对未来投下了阴影。

在估价今后十年内为解决或缓解这些问题可以做些什么工作时，必须考虑到在必须解决这些问题所处的各种条件所发生的巨大变化，以及可有的解决这些问题的工具。技术的普及，服务业在全球经济中迅速增加的重要性；通讯的革命，利用瞬间的、几乎是无限的信息传播可为所有的人民带来共同的知识库；可以改变使用能源方式、通过遗传改革可使人体条件发生深刻变化、并可以在海洋和外层空间为和平和生产事业寻得新机会的科学技术进步——这些只是许多惊人变化中的数例，它们提供了新的机会，也产生一些威胁，而这是联合国在改进世界环境和世界关系中必须考虑的。

争取下一个新世纪的和平与安全

本世纪前半的主调是最强大的国家卷入直接冲突的两次世界大战。 后半至今为止是范围有限的区域性冲突，但仍招致可怕的生命和资源的损失。 冲突损害了诸大国之间的信任和建设性合作，往往有一个或多个大国直接或间接卷入了冲突，而冲突本身常含有可远传染到地区以外的病菌。 一个资源有限、需求日增的世界无法长期支持今后区域冲突的巨大代价，一个理智世界不能接受冲突造成全球荒芜的威胁；一个有人类同情心的世界不能无视这种武装冲突必然造成的家破人亡和绝望。 促使停止仍在进行的区域战争和防止新的爆发，应是联合国1990年代国际安全工作的两项主要重点之一。 另一重点必须是削减军备并最终消除核武器，核武器是可以将武装冲突从人类悲剧转变成人类毁灭的因素。 发达国家和发展中国家的不断增置武器，是破坏性的放纵行为，如果任其发展，将会引起更加致命的后果。

在处理刚开始及已存在的区域争端时，我们将更需了解争端根源的特异性质。 有时候，冲突的根本原因可能依然是列强的敌对和互不信任，只是表现在直接双边关系以外的形式而已。 在另一些情况下，冲突的根源则在于殖民主义遗留下来的结构反常。 在某些地区，经济和社会发展不良造成的社会压力是不稳定的主要原因。 我担心，以种族或信仰为中心的种族认同因素，越来越是促使国家和民族采取暴力的紧张局势的起因。 恐怖主义也有一部分这样的根源。

一分预防胜过十分治疗的说法，用在国际安全方面是再确切也没有了，特别因为冲突是如此难以治疗。 因此，联合国在1990年代必须定为高度优先的是，监测冲突的可能起因，并向有能力缓和局势的国家发出警告。 负首要责任的是安全理事会和秘书长，他们将需有可对全球进行监测的工具。 鉴于区域暴力中经济和社会是重要因素，故必须密切注视经济和社会的发展，并就其与国际安全的关系来加以评价。

在下一个十年内，联合国在裁军方面的作用，可以根据这一目标的高度重要性

及联合国组织为其实现可进一步作出贡献的可能，而有益地加以扩大。我预见联合国在帮助监测裁军协议的遵守情况方面特别可能有新的任务，联合国在这项任务中具有特别优越条件。联合国也可以监测可能无意中引起核交锋的事态发展。这两项任务都涉及到使用高技术。

日内瓦的裁军会议已长期为裁军协议提供了唯一的有充分代表性的持续不断的论坛。为了鼓励加速这种谈判步伐并一多变的进程的需要，我们应再次审查如何可加强会议的作用。我是相信，联合国通过政治间团体以及秘书处，可在将来有益地制订出适用于各特殊环境的裁军观念，它们可有助于谈判进程。

方案预算中指定给“国际安全”用途的资源份额往往很少，不超过总数的10—12%。这在两方面会引起误解。首先，经济发展和社会进步均直接而且日益与国际安全有关。在整个联合国系统中专用于这些用途的资源应当在1990年代看作为加强安全的实际手段。第二，维持国际安全的最重要资源是各国政府对《宪章》的原则和规定，和对联合国本身的忠诚。虽然有没有这种忠诚是很容易察觉，但无法象预算那样计算。忠诚需要采取具体实际的形式：遵守《宪章》规定；支持联合国方案；建设性地、一贯地参加联合国组织；为维持和平行动提供军队和后勤支助；全数交付《宪章》规定的财政义务。

如果1980年代及前些年的冲突还延续到下一个十年，则政府的忠诚这资源首先是安全理事会常任理事国的忠诚，将是解决冲突的主要因素。我相信，随着我们接近一个对我们生境空前的需求的新世纪时，会比现在还更为明显的是多边合作与合理地使用多边机构，是谋求人类共同福利的关键。这应当是有说服力的因素，使各国政府如此制订国家政策，要保证充分履行《宪章》规定的义务。

改善人类环境

目前的趋势提供了下一个十年中世界基本特色的一些迹象：即现有挑战，也有机会。也许是尽人皆知，但还是值得重复一下某些更明确的方面：

至本世纪末全世界人口将再增加几乎五分之一，达到约60亿。这增长几乎将全部发生在发展中国家，进一步妨碍其为公民提供适当生活水平所作的努力。老人的比例将增加，造成对社会服务的需求日增，同时负担这费用的基础却成比例地缩小。如要减少失业，则必须创造好几亿新的工作。作为寻求平衡发展的城乡平衡的一部份，则向城市流动带来的问题将会严重。

满足人类基本需要将进一步地损耗世界的自然资源，包括能源、沙漠化、砍伐森林，而超越边界的污染问题将非常严重。

技术进步将在加强生产能力和改变相对优势的传统布局方面有重大影响。跨国的所有制、全球金融交易和高速的通讯将大大改变全球市场和金融制度的性质。

甚至从这简略的提纲中，就能明显看出需要有在国家、区域和国际各级紧凑和整体化的经济和社会方面的政策。区域合作将需要加强。

人权和社会进步

《宪章》要求的对基本人权和人格的尊严和价值的尊重，是联合国工作在下一个十年必须继续致力于实现的一个富有活力和生产力的全球社会的一个基本元素。未来将能有明确规定人人均享有的各项权利的各项文书，那是联合国头四十年的宝贵遗产。由于全球生境的变化和人类努力会有新领域，可能还需要更多的这类文书。但是，在下一个十年内，联合国的人权活动主要重点任务应是使已经原则上同意的内容在事实上得到普遍尊重。

1990年代很可能提供最后的机会，那时南非种族隔离体制，也就是有系统地剥夺最基本人权的体制，能被消除而不致有种族战争会带来的死亡破坏和混乱。这是对联合国全体会员国的最严重挑战。但是，促进对人权的尊重这一挑战是全球性的。联合国各机构在下一个十年的目标必须如它今已开始做的一样，将对人权的广大承诺转变成越来越有说服力的工具可在凡发生侵犯人权的地方即消除侵犯。

社会进步的因素是多方面的。有许多因素受国家的影响比受国际的影响大。其他因素则只能多边合作帮助下才有保障。我特别想到的是疾病、麻醉品滥用、恐怖主义和所有其他不分国界的这类威胁，而其受害者也越来越普遍。将会有知识和技术的进步可加强我们对抗这种威胁的能力。

要充分利用这些进步，就需要在人民中有广泛的教育基础，我毫不怀疑社会进步会始终与教育进步密切相联。提供教育是国家的责任。但是，承担这一责任需要各种的多边努力来帮助国家当局，而我相信，多边努力不仅在对付社会威胁中具有根本的重要性，而且在保证更好地保护全球社会中易受伤害的人群和在与由无知产生的破坏性的社会势力进行战斗中，也是如此。

发展：持续优先事项

满足人们对经济和社会发展怀有的愿望将是下十年及其后年度的一项主要任务，但是上述愿望即使对现今全世界的人来说不幸地未予实现。首先，这是各国所面临的一项挑战。然而，在一个相互依赖的世界上，任何国家都越来越难以单独实现这些愿望。各国必须加强合作，在全球范围内为增长和发展创造一种更适宜的环境。这一环境对个别国家争取成功的努力来说是必不可少的。上述的合作是《宪章》的一项原则，并且必须继续作为联合国工作的一项主要重点。

必须避免让世界上广泛的贫困现象继续存在。如果任贫困现象同人口增长齐步以指数级的速度增长，这会对社会和谐、生态完整及国际安全造成十分消极的后果。联合国必须将缓和贫困作为现在和今后十年的重要优先事项，并且不仅应将其作为发展的一项重要内容，还应将其作为人们的一项责任并非为国际安全的必要条件。

联合国具有一项双重作用——一方面作为一个多边的网络来支持各国的发展努力，尤其是通过技术合作；另一方面作为处理国际发展合作问题的世界性论坛。

在1990年代，与发展有关的各项方案将有必要考虑到我们现在更清楚地视作相关因素的事物所依赖的较广泛基础。 必须在全球维护一个丰饶和健康的环境，并且在其遭到破坏时予以恢复。 饥饿不仅造成令人难以接受的痛苦，而且还削弱了发展的基础，同时带来生态衰退。 因此，必须消除饥饿。 人类居民是地球最大的资源，他们必须在地球能支助的限度内生活。 必须进一步保护脆弱的集团。 必须通过预防工作及同疾病的斗争来逐步实现人人健康的目标。 对浪费资源于常规与核军备的作法必须严厉控制，在某些区域将必须增加农业生产力，以确保获得充足的食物。 必须均衡地实现工业化，从而使发展中国家进一步参与全球的工业生产和贸易，同时必须促进贸易，以便为所有国家受益。 必须具备国际财政能力来将资本输往所需要的地区，促进汇价的稳定，同时对令人窒息的国际债务实施救援。 国际贸易应更生机勃勃地发展，并应逐步消除剩余保护主义壁垒。 同样，必须增加商品收入，并应使货币制度更有利于增长和发展。

贫困国家人口增长最剧。 这一增长将来会对较发达国家造成人口迁入的巨大压力。 其结果可能是出现严重的内部紧张局面，被卷入的人们遭受深重的苦难，并使各国间产生敌对情绪，而这种情绪最终会对国际安全构成威胁。 以往，大片无人定居的地区可以吸收此种经济性的人口迁徙。 而外层空间和深海洋底这些明日的边疆却无助于此种人口迁徙。 1990年代，国家及多边方面都应以上述角度来考虑发展的方式及其时间的确定，以减少促成此种人口大幅度流动的因素。 也将有必要注意在最适当的国家和地区重新安置迁入人口的可能性，以此作为用和平方式缓解贫国家人口成倍增长的一种途径。

在未来的十年及其后的岁月中，海洋将提供比现在更多的资源。 可以预计，在上述时限的早期，《海洋法公约》将会生效。 联合国将有责任确保该《公约》得到连贯和始终如一的执行，以便提供一个强而有力的依据，确保地球表面这一主要部分受到和平的利用，使所有各国都可享有经济利益。

最近的经验充分展示了发展和有否能源二者之间的直接关系。它还说明了许多能源生产的方式，从燃烧草木做饭到最复杂的核反应堆，内在的生态性危险。能源费用对政治形势的敏感性也明确地表现出来。但是，迄今为止各国独自或通过多边机构均无法确保能在全世界范围内使人们通过可靠的来源，以具有合理稳定性的价格并在不蒙受无法承受的环境危险的情况下获取足够的能源。而达到这一目的则应被视作不断追求的目标。就核能的生产而言，现已在联合国系统的范畴内针对限制事故后果的问题取得了明显的进展。然而，加强核能生产的安全性，包括处理核废物，表明多边方面给予的持续不断的注意是合理的，因为它对超出任何国界的今后世代的人们都具有重要性。

发展的这些方面的每一方面看起来是无联系的，但是如不将其视作一个复杂等式的组成部分，那么发展方案就不会充分发挥效力，而且经验表明，其结果会有缺陷。世界环境和发展委员会给持续发展下的定义是，其发展能满足目前的需求，同时它又无害于未来的世代满足自身需求的能力。现在几乎没有一个人类努力的领域不对持上述定义的持续发展有所影响。联合国依赖其整个系统的能力，将有必要在1990年代成为全球综合发展这一工作的支点。联合国的技术合作活动将有必要作上述调整。

世界经济的增长和稳定

世界将必须日益兼容不同国家各异的增长方式和水准。增长的各项内容及其相对的重要性——原料、劳力、技术——正处于发生重大变化的过程中。

贸易品的性质及开展贸易的方式也正在发生具有深远影响的变化。跨国性的所有权、全球范围的金融交易及通讯的高速度似乎对各国市场及各国金融体制能否保存到久远的将来一事提出了严肃的置疑。发展中国家的工业化正有力地改变全球市场的性质，摆脱对集中市场管理的依赖的情形也是如此。要求改造国际经济关系并特别重视发展中国家问题的呼吁已经反映出了这一点。各国政府的作用及其开展合作的意愿和能力都正在发生深刻的变化。

现存的多边金融和贸易的复杂体制是基于布雷顿森林协议的广泛概念性思想产生出来的，其目的是界定一个新的经济时代。虽然人们从未充分实现建成一个进行货物、服务、外汇和资本四方面交换的全面、互利的全球体系这一目标，但是他们已普遍受益于当时那个时代的高瞻远瞩了。建成的那些机构继续发挥良好的作用，但其作用还不够。这些机构必须赖以开展业务的条件已发生了根本性的变化，因此在1990年代可能需要新的全球性概念。在下一个十年中，联合国系统应该发挥鼓励、论坛及理智领导的作用，使各成员国同心协力去建立一个全球经济架构，足以保证各国得到其所必须的发展和增长。

1990年代的联合国

由于下一个十年中联合国议程的内容广泛，因此在选择和执行方案时应确定优先事项，并比以往更严格地选择和执行各个方案。为确定联合国方案规划优先事项而制定的三项标准是，目标对各成员国的重要性；本组织实现这一目标的能力；和结果的真正效率和效益。这三项标准将仍然有效。方案是否真正有效和有益的制定标准是，它们能对中期计划确定的各项目标作出贡献。

现已经常强调的一点是，将来联合国应将其活动限于其最擅长的内容——这一点应作为一项普遍的标准列入刚提到的确立方案优先的标准。我并不认为这是一项有意义的差别。相反，我建议在中期方案的范畴内确定方案时加入一项有所不同的标准。这就是，所寻求的目标的性质是多边行动对其实现显然举足轻重。

即使加上这一标准，仍然存在的一个问题是，哪一个多边组织最适于开展某项具体活动。现在多边方案能得到的资金承受的需求日益增长——而且我认为1990年代将是如此——比现在更重要的是，应在联合国系统的各组织中合理分配各项任务；对各方面的能力应加以协调，从而最大限度地取益于现有的资金。本系统将应有能力找出可受益于多边行动的全球和地方性的紧迫需求，并将现有资金集中到其可以被最有效地用来满足确定的需求的地方。1990年代的联合国将必须是一个更为一体化的系统，它受益于共同确定并共同遵守优先事项的风纪。推动这一目

标的方法是，在一个作出决定及采取行动的结构方面均胜过目前水平的权威级别上在联合国内进行政府间协商，并且在联合国系统的各组织之间建立永久性的协商机构。

显然，在经济和社会领域内可以预见到许多日益离不开提前计划的情况。一个人口众多、资源紧缺的世界是不能用临时性方法来管理的。但是联合国也必须能够处理需集体行动来解决的各种紧急事项，不论是控制暴力性的政治冲突还是解决自然灾害或人为灾害。在展望未来和处理新危机时，信息和通讯是必不可少的工具。在过去的几十年中，对国际社会震动最大的许多事件都出人意料，部分原因是，警告信号没有传出。通讯差距过于长久地使环境、人口和发展的援助团体互无联系。在子弹射出之前最好利用和平方式解决冲突。对此类预防性行动来说，信息和通讯都是极为重要的。

联合国应作为所有会员国及时获取有关众多人类活动信息的可靠来源。它必须有能力同其成员和各有关机构与组织展开有效的联系。1990年代的青年将是特别重要的听众，因为在新世纪中他们将成为领袖。通讯是内容繁多的一个广泛概念，而在这一概念的主要方面联合国均表现出了弱点。以技术上来说，主要由于财政原因，我们远未掌握最先进的技术，同时也未掌握人在通讯方面应掌握的技能，尽管联合国却完全有理由为其语言的娴熟掌握而自豪。会员国方面则又常常未能以富于建设性的方式利用联合国提供的交流机会去实现相互了解和调解相互冲突的观点。由于交流得不够，全世界对联合国的成就、潜力及需要知之甚少。这在很大程度上使本组织得到的支持受到了削弱，并使联合国受到某些不明智的批评。

我们已在秘书处开始改正缺点，而且我注意到各会员国中存在一种令人欢迎的趋向，即以更富于建设性的方式将联合国当作一个论坛，以寻求谅解并就共同行动取得一致意见。在秘书处内部，现在已采取步骤来改进预警的能力。展望未来，本身即应是通讯革命的一项重要内容的联合国，将继续强化其信息和通讯工具，此乃全球开展合作成功之关键，也是加强本组织力量及影响力的关键。

到1990年代已来临时，联合国将已完成旨在改进其行政和财政职能的各项具有深远影响的改革。 还无法指出涉及经济和社会问题的政府间组织的结构 将出现哪些变化，或将正在发生哪些变化。 这同进一步使联合国在这些方面的活动一体化的工作有直接联系，对其重要性我前面已提到了。 但是我确信，虽然改进总是无止境的，但秘书处工作的开展应博得会员国的信任。 确切希望能恢复起一个健全的财政基础。 这会成为1980年代带来的一项积极成果，在其基础上1990年代带来的一项积极成果，在其基础上1990年代不必进行行政改革而是进行行政创新——找出新方法来更好地安排其资金；在财政和人员的管理上努力下放权力，同时确保责任和义务适当地相称；凡是有成本效率的地方更进一步依赖外部服务；当然还要利用由办公室管理、通讯及会议服务方面的新技术。 在下一个十年，应该而且也能够由目标变为现实的是秘书处内男女平等，充分遵守《宪章》有关秘书处工作人员的能力、效率、正真及地域分配等方面的规定。

* * *

联合国的主要目标已陈述于《宪章》。 联合为任何特定阶段确空的具体目标和方案必须推动《宪章》的意旨。 为实现这些目标而努力将符合所有会员国的利益。 从深远的意义上来说，这是联合国所从事活动的最典型标志。 实现这些目标无损于任何国家。 发展，缩减军备并伴以适当核查、监测全球环境、促进贸易，所有这一切并不是存在着输赢的一边倒的游戏。 如果各国政府充分懂得这一点并认识到它们本国人民的幸福直接因联合国活动的成功或失败而受到影响，那么它们对本组织的支持就有了保证。 这一点，同时由全体会员国忠实遵守《宪章》，是联合国在下一个十年使世界更接近和平正义方面发挥效用的最关键的必要条件。
